ឧសភា
សីហា
mai
août
2010
Phnom Penh

CCF CAMBODGE
Centre Culturel Français

Les derniers jardins de Versailles : Marie-Antoinette à Trianon

Eng Kh Fr

Christian Duvernois
Mercredi 19 mai, 19h
Cinéma

Galeriste, paysagiste et marchand d'art, Christian Duvernois travaille aux États-Unis et en Europe avec de nombreux musées et institutions. Il nous racontera l'histoire de la création d'un jardin anglais au Trianon par la reine Marie-Antoinette. Un voyage dans l'espace et le temps, et l'occasion de mieux saisir et de réévaluer l'originalité et la pertinence de ces jardins lors de leur création et de nos jours.

Gallery owner, landscape designer and art dealer, Christian Duvernois works in the United States and Europe for numerous museums and institutions. He will tell us the story of the creation of an English garden at the Trianon by Queen Marie-Antoinette. A journey in space and time, and a chance to better understand and re-evaluate the originality and the pertinence of these gardens when they were created, and in the present day.

Monnaie et souveraineté

Eng Kh Fr

Jean Daniel Gardère
Jeudi 27 mai, 19h
Cinéma du CCF

Ancien Ministre Conseiller pour les affaires économiques à Washington et Directeur général du Centre Français du commerce extérieur, Jean-Daniel Gardère a récemment publié un livre intitulé « Monnaie et souveraineté ». Il développera lors de cette conférence, l'histoire d'un pays à la poursuite d'une monnaie qui soit tout à fait la sienne et qui puisse être l'instrument d'une autre autonomie.

Former departmental adviser for economic affairs in Washington and director general of the French Foreigne Trade Board, Jean-Daniel Gardère recently published a book titled "Currency and Sovereignty." In this lecture, he will outline the history of a country in pursuit of a currency that would be uniquely its own, and, as such, would serve as an instrument of autonomy in other domains.

Trash Fix

Eng Kh Fr

Meas Sokhorn
Vernissage : Jeudi 17 juin, 19h
Hall d'exposition

Un matin, Meas Sokhorn prend un inhabituel café, bercé par le brouhaha de la ville. Tout d'un coup, il est gêné par la poussière qui lui saute aux yeux. Il se retourne et voit une montagne d'ordures se dresser devant lui. Est-ce qu'il y a des ordures ? Des mauvaises odeurs ? Des bactéries qui flottent ? Est-ce qu'il y a tout cela ou pas ? Finalement entre la montagne des ordures et la montagne de l'habitude, laquelle est la plus haute ?

One morning, Meas Sokhorn has an unusual coffee-drinking experience. Lulled by the brouhaha of the city, he is suddenly startled by a cloud of dust that blows into his eyes. He turns around to see a mountain of garbage rising before him. And with the debris, bad odors, floating bacteria. Does all this exist, or not? Finally, between the mountain of garbage and the mountain of routine, which is the highest?

Les communautés Musulmanes au Cambodge

Eng Kh Fr

Emiko Stock
Jeudi 24 juin, 19h
Cinéma

Alors que paraît «L'Atlas des minorités musulmanes en Asie méridionale et orientale», Emiko Stock, co-auteur de l'ouvrage et chercheuse en ethnologie, présentera la communauté musulmane cambodgienne dans toute sa diversité. Au delà des affiliations historiques, politiques ou religieuses, lorsque les trois ne sont pas intimement liées, c'est sous un angle pluriel que les Chams seront à (re)découvrir…

"The Atlas of Muslim Minorities in Southeast and East Asia has just appeared in French, and Emiko Stock, co-author of the volume and a researcher in ethnology, will present Muslim Cambodia in all its variety. Beyond the historical, religious, and political affiliations, which are often linked, the Chams will be (re)discovered in all their pluralism.

simultaneous translation / subtitles Eng lish Kh mer

www.ccf-cambodge.org 218 rue 184

Mai

exposition · conférence · événement · musique · cinéma

Du 3 au 8		**Festival du Film de L'Union Européenne**
Samedi 8	10h	U
Dimanche 9	**19h**	***Cuirs* au Wat Bothum**
Mardi 11	19h	Bellamy
Ven. 14 - Sam.15	**Roam ! Dansez !**	
Vendredi 14	19h	L'autre
Samedi 15	10h	Le vieil homme et la mer...
17h La Nuit de Lak 1		19h L'apprenti
Mardi 18	19h	Les grandes personnes
Mercredi 19	**19h**	**Les derniers jardins de Versailles ...**
Jeudi 20	**19h**	**Fragile**
Vendredi 21	19h	L'apprenti
Samedi 22	10h	La planète sauvage
17h La Nuit de Lak 2		19h Bellamy
Mardi 25	19h	L'autre
Jeudi 27	**19h**	**Monnaie et souveraineté**
Vendredi 28	19h	Bellamy
Samedi 29	10h	Le château des singes
17h La Nuit de Lak 1		19h Les grandes personnes

Juin

Mardi 1	19h	35 Rhums
Du 4 au 12	**Phnom Penh Hip Hop**	
Vendredi 4	19h	Cœurs
Samedi 5	10h	Le chien, le général et les oiseaux
17h La Nuit de Lak 2		19h 7 ans
Mardi 8	19h	Smoking
Vendredi 11	19h	Adieu Gary
Samedi 12	10h	La reine Soleil
17h La fleur fanée 1		19h 35 Rhums
Mardi 15	19h	No smoking
Mercredi 16	**19h**	**Fête de la Musique**
Jeudi 17	**19h**	**Trash Fix**
Vendredi 18	19h	7 ans
Samedi 19	10h	U
17h La fleur fanée 2		19h Les herbes folles
Mardi 22	19h	On connaît la chanson
Jeudi 24	**19h**	**Les communautés Musulmanes au Cambodge**
Vendredi 25	19h	Alimentation générale
Samedi 26	10h	L'Ile de Black Mor
17h La fleur fanée 1		19h Adieu Gary
Mardi 30	19h	Les herbes folles

Juillet / Août

Vendredi 2 / 07	19h	Alimentation générale
Samedi 3 /07	10h	Le chien, le général et les oiseaux
17h La fleur fanée 2		19h Victor
Mardi 6 /07	19h	Eden à l'ouest
Vendredi 9 /07	19h	Victor
Samedi 10 /07	10h	La reine Soleil
17h L'Homme aux boîtes tressées 1		19h Eden à l'ouest
Mardi 17 / 08	19h	J'ai tué ma mère
Vendredi 20 / 08	19h	Une semaine sur deux
Samedi 21 / 08	10h	Gwen
17h L'Homme aux boîtes tressées 2		19h Partir
Mardi 25 / 08	19h	Un chat, un chat
Vendredi 27 / 08	19h	Partir
Samedi 28 / 08	10h	La reine Soleil
17h L'Homme aux boîtes tressées 1		19h J'ai tué ma mère
Mardi 31 / 08	19h	Une semaine sur deux

Cuirs

Eng Kh Fr

Dimanche 9 Mai, 19h
Esplanade du Wat Bothum

Classé chef-d'œuvre du patrimoine immatériel par l'UNESCO, le Sbek Thom, théâtre d'ombres du Cambodge, met en scène de grandes marionnettes de cuir articulées ou non (selon les formes) qui prennent vie grâce aux gestes précis de leurs manipulateurs. Accompagnés d'un orchestre et de narrateurs, les danseurs-marionnettistes jouent des scènes du Reamker, la version khmère du Ramayana.
Pour notre soirée Cuirs, le département des Arts du spectacle interprétera différentes formes de ce théâtre. L'occasion sera de découvrir une forme des plus anciennes : le spectacle sera éclairé, selon la tradition, par le feu (et non par des projecteurs)…
Une soirée du dimanche pour se laisser emporter par des ombres oniriques.

Classified as an immaterial heritage masterpiece by UNESCO, Sbek Thom - the shadow theater of Cambodia - uses large puppets made of leather, some with moveable joints (depending upon the form) that come to life by means of the precise gestures of their manipulators. Accompanied by an orchestra and narrators, the puppet-dancers play out scenes from the Reamker, the Khmer version of the Ramayana.
For our evening of Leathers, the Department of Dramatic Arts will interpret various forms of this theater, offering the chance to discover one of the oldest forms of theatrical spectacle. The stage will be lit, as it traditionally was, by fire, not by projected light.
Let yourself by carried away on a Sunday night by dreamlike shadows...

Fragile

Eng Kh Fr

Sopheap Pich
Vernissage : jeudi 20 Mai, 19h
CCF

Diplômé en peinture à l'Université de Massachusetts et à l'Institut des arts de Chicago, Sopheap Pich est revenu au Cambodge en 2002. Après avoir exposé dans de nombreux lieux ses peintures, il décide, en 2005, de se consacrer uniquement à la réalisation de ses sculptures en rotin, celles-ci lui permettant d'investir un espace, explorer de nouvelles significations : la relation entre l'intérieur et l'extérieur, la fragilité, la légèreté... Il a, ces dernières années, créé des nouvelles pièces pour deux expositions, en Australie (Asia-Pacific Triennial of Contemporary Art) et aux États-Unis (Tyler Rollins Fine Art). Il présentera un panorama depuis ses débuts jusqu'à aujourd'hui ainsi que son dernier projet en cours, une réflexion sur l'alphabet khmer, source de débats et de discussions.

A graduate of the University of Massachusetts, where he studied painting, and also of the School of the Art Institute of Chicago, Sopheap Pich returned to Cambodia in 2002. After exhibiting his painting in numerous places, he decided in 2005 to devote himself solely to the creation of sculpture in rattan, an activity that allows him to take over a space and explore new meanings: the relationship between interior and exterior, fragility, weightlessness. In the last few years he has created new pieces for two exhibitions, in Australia at the Asia-Pacific Triennial of Contemporary Art, and in the United States at Tyler Rollins Fine Art. He will show a selection of his work from his beginning to today and will also exhibite his last work : a reflexion on the Khmer alphabet which is a source of debate and discussion.

Fête de la Musique

Eng Kh Fr

16 juin,19h
Centre Culturel Français

Cette année, nous fêterons la musique avec le groupe parisien Java. Un groupe français difficilement étiquetable : un style mélangeant subtilement un phrasé rap, des consonances de musette et quelques rythmiques funky. Après cinq années d'absence, Java est revenu sur la scène en 2009 avec un troisième album intitulé Maudits Français. Des textes efficaces, une instrumentation solide, des nouvelles chansons qui font danser et rire à découvrir !
En première partie le groupe Khmarang, créé lors du dernier PhotoPhnomPenh, nous invitera à un voyage métissé entre sonorités cambodgiennes et occidentales.

This year, we offer you music by the Parisian group "Java" for the "Fête de la Musique" celebration. This band is difficult to label: its style subtly mixes a rap beat with the sounds of accordion bands, and adds a few funky rhythms. After five years of absence, "Java" came back onstage in 2009 with a third album titled "Maudits Francais." Effective lyrics, solid instrumentation, and new songs to discover that promise to make you laugh and dance!
In first part the group Khmarang, created during the last PhotoPhnomPenh, will invite us in a journey between Cambodian and western rhythms.

Dansez ! Roam !

Eng Kh Fr

14 - 15 mai, 19h
Théâtre Chenla

Belle Chumvan Sodhachivy présentera sa dernière création dans laquelle elle se risque à examiner ce sentiment inéluctable qui nous traverse tous : le sentiment amoureux. Accompagnée de six danseurs et quatre musiciens, elle met en mouvement l'amour, la joie, la souffrance, l'angoisse, toutes ces différentes émotions que l'Autre peut faire naître en chacun de nous.
En première partie, le spectacle 4 D de l'association Epic Arts nous présentera le remarquable travail de danseurs handicapés. Un hymne au respect, au partage et au soutien : des mots qui sont les fondements de leur vie et du processus de création de cette chorégraphie.

Belle Chumvan Sodhachivy will present her latest creation, in which she takes on the task of examining the ineluctable emotion felt by everyone: the feeling of being in love. Accompanied by six dancers and four musicians, she expresses in movement love, joy, suffering, anguish, all the various emotions that the Other can awaken in us.
During the first part of the evening, "4 D" from Epic Arts Association will present the remarkable work of handicapped dancers, a hymn to respect, sharing, and support, words that are the foundation of their lives and of the creative process of their choreography.

Phnom Penh Hip Hop

Eng Kh Fr

4 - 12 juin

Pour la deuxième édition de Phnom Penh Hip Hop nous prolongeons notre compagnonnage avec le danseur / chorégraphe Sébastien Ramirez (qui avait notamment présenté le très beau spectacle *Seuls, ensemble* en 2009) et la compagnie cambodgienne *Tiny Toones* en leur confiant la création d'un spectacle qui sera présenté au Théâtre Chenla à l'issue d'une résidence de 1 mois.
L'énergie des jeunes talents du hip hop cambodgien investira Phnom Penh pour une soirée de musique et de danse. Enfin, la Compagnie *Wanted Posse* clôturera l'événement avec son spectacle *Transe*, un voyage à la frontière du rêve…

For the second ***Phnom Penh Hip Hop****, we are continuing our partnership with dancer and choreographer Sebastien Ramirez, who presented the very fine performance of "Seuls, ensemble" in 2009, and the Cambodian company* Tiny Toones*, who will create a dance spectacle to be presented at Chenla Theater after a residence of one month. The energy of these talented young Cambodian hip-hop artists will spill out onto the Wat Botum esplanade for an evening of music and dance. Finally, the* Wanted Posse *company will conclude this year's event with its presentation of* Trance*, a journey to the frontier of the dream...*

Cinéma

À LA RENCONTRE DE ALAIN RESNAIS

D'abord réalisateur de films documentaires dont le célèbre Nuits et Brouillard en 1956, il se tourne vers le long métrage de fiction en 1959 et réalise Hiroshima mon amour, écrit par Marguerite Duras. Il produira une œuvre monumentale très personnelle, très éloignée du cinéma traditionnel.

Cœurs (S. Azéma, L. Wilson, A. Dussollier)
Smoking , No Smoking (S. Azéma, P. Arditi)
Les Herbes folles (S. Azéma, E.Devos, A. Dussollier)
On connait la chanson (S. Azéma, L. Wilson, A. Dussollier)

Bellamy De Claude Chabrol
Avec Gérard Depardieu, Clovis Cornillac, Jacques Gamblin…
Bellamy est un commissaire qui vient profiter de la belle saison dans sa maison de famille, à Nîmes. Cette année, ses vacances seront troublées par l'arrivée de son jeune frère et du mystérieux Noël Gentil, qui l'emmènera dans une enquête intéressant le policier au plus haut point…

Eden à l'ouest de Costas-Gavras
Un immigré clandestin tente de se faire une place dans les pays de l'Union Européenne. Après bien des péripéties, dont une escale au paradis et un bref séjour en enfer, son épopée finit magiquement à Paris.

L'autre De Youssef Chahine
L'apprenti De Samuel Collardey
Les grandes personnes De Anna Novion
35 Rhums De Claire Denis

7 ans De Jean-Pascal Hattu
Une jeune femme trompe son mari, sans le savoir, avec un gardien de la prison dans laquelle il est détenu. Elle se sent alors prise au piège d'un jeu à trois, dont personne ne connaît les règles.

Un chat, un chat De Sophie Fillière
Anaïs, avec l'arrogance de ses 17 ans, poursuit Célimène, un écrivain de 35ans en manque d'inspiration, dans l'espoir de le convaincre d'écrire sur elle. Rien ne les réunit, rien ne les oppose non plus. Et pourtant…

Alimentation générale
Documentaire de Chantal Briet
Adieu Gary De Nassim Amaouche
J'ai tué ma mère FR De Xavier Dolan
Une semaine sur deux De Ivan Calbérac
Partis De Catherine Corsini
Victor De Thomas Gilou

Ciné-Jeunesse

Le vieil homme et la mer...
La planète sauvage
Le chien, le général et les oiseaux
La reine Soleil
U
L'Ile de Black Mor
Gwen

Films en Khmer

La nuit de Lak / La fleur fanée / L'homme aux boîtes tressées

Consultez les résumés de tout les films sur notre site internet ou inscrivez vous à notre lettre d'information hebdomadaire en envoyant un courriel a : information@ccf-cambodge.org.

Register to ou weekly newsletter to receive the plots synopsis : send an e-mail to information@ccf-cambodge.org or consult them on our website.

festival du film de l'union européenne 3 - 8 / 05

european union film festival

Le rôle des femmes dans la société
The role of women in society

Allemagne *Germany*

Hilde
De / *dir* : Kai Wessel
Hilde se concentre sur la vie de la célèbre actrice et chanteuse allemande Hildegard Knef entre 1943 et 1966.

"Hilde" concentrates on about the life of the famous German actress and chanteuse Hildegard Knef, i.e. the years between 1943 and 1966.

Finlande *Finland*

FC Venus
De / *dir* : Joona Tena
Une comédie romantique sur les hommes et les femmes et les différences entre les deux. Lhistoire de succès et d'échec, de la joie de gagner et de la tristesse de perdre... et de football.

FC Venus is a romantic comedy of men and women, and the differences between the two. It is a story of success and failure, the joy of winning and the fear of losing – and football.

France

La tête de maman
De / *dir* : Carine Tardieu
Lulu découvre quelques indices d'un bonheur passé : des photos de sa mère au bras d'un inconnu. Elle décide de retrouver cet homme.

Lulu discovers clues of happyness coming from the past : pictures of her mother with an unknown man. She decides to find him.

Pologne *Poland*

Splinters (Drzazgi)
De / *dir* : Maciej Pieprzyca
Une comédie dramatique racontant trois jours de la vie de trois jeunes dans une ville industrielle Silésienne.

A tragicomedy presenting few days in lives of three young people in one of the Silesian industrial towns.

Italie *Italy*

Un Viaggio chiamato amore
De / *dir* : Michele Placido
La vie mouvementée de Sibilla Aleramo, poète italien du début du 20è siècle.

The tormented life of Sibilla Aleramo, an Italian poet who lived on the early of 20th century.

Espagne *Spain*

Mataharis
De / *dir* : Icíar Bollaín
Inés, une détective privée, infiltre une multinationale. Ces investigations l'oblige à prendre des décisions émotionnelles et morales difficiles.

Private detective Inés infiltrates the employees at a multinational corporation. Her investigation brings her face to face with a difficult emotional and ethical decision.

Pays-Bas *Netherlands*

Hannahannah
De / *dir* : Annemarie van de Mond
Hannah, une jeune fille têtue vivant dans une famille nombreuse, observe sa famille avec des sentiments mitigés alors qu'ils accueillent son nouveau petit ami.

Hannah, a stubborn outsider within a large family, watches her family with mixed feelings as they welcome her new boyfriend.

Portugal

Side Effects (Efeitos Secundários)
De / *dir* : Paulo Rebelo
L'histoire d'une femme qui a le courage de croire que le bonheur n'est pas seulement possible mais est la seule vérité à atteindre.

The story of a woman who's not affraid to believe that happiness is not only possible but the only truth to be achieved.

Royaume Uni *United Kingdom*

An education
De / *dir* : Lone Scherfig
1961. Jenny a seize ans. Elle se prépare à intégrer Oxford quand sa rencontre avec un homme plus âgé qu'elle va tout remettre en cause.

1961. Jenny is 16 years old. She is going to get into Oxford when her world is turned upside-down by an older man who seduces her.

Suède *Sweden*

Let the right one in (Låt den rätte komma in)
dir : Tomas Alfredsson
Let the Right one in est une histoire à la fois violente et romantique se déroulant dans la banlieu de Stockholm en 1981.

Let the Right one in *is a story both violent and highly romantic, set in the Stockholm suburb of Blackeberg in 1981.*

Tous les films sont en version Originale sous titrée en anglais sauf
All movies in original version with English subtitles except :
Kh Version khmère sous titrée en anglais / *Khmer version English subtitles*
Eng Version originale sous titrée en français / *Original version, French subtitles*

3 / 05	18h - 6pm	Hilde
4 / 05	18h30 - 6.30pm	FC Venus
	20h30 - 8.30pm	La tête de maman
5 / 05	18h30 - 6.30pm	Splinters
	20h30 - 8.30pm	A journey called love
6 / 05	18h30 - 6.30pm	Hilde Kh
7 / 05	18h30 - 6.30pm	Mataharis
	20h30 - 8.30pm	Hannahannah
8 / 05	12h -12am	Side Effects
	18h30 - 6.30pm	An education Eng
		Hilde (Wat Bothum) Kh
	20h30 - 8.30pm	Let the right one in

Présenté par les ambassades des États membres de l'Union européenne et la délégation de la Commission européenne auprès du Royaume du Cambodge. En partenariat avec le Centre Culturel Français du Cambodge.

The EU Film Festival is presented by the Embassies of the EU Member States and the EU Delegation, in collaboration with the Centre Culturel Français du Cambodge.

CCF CAMBODGE Centre Culturel Français

សួនឧទ្យានចុងក្រោយនៃប្រាសាទ

Versailles:Marie-Antoinette **នៅ** Trianon

Christian Duvernois

ថ្ងៃពុធ ទី១៩ ខែ ឧសភា ម៉ោង១៩ម៉ោ០០

រោងភាពយន្តមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំង

លោកChristian Duvernois ជាអ្នករចនាវិចិត្រសាល អ្នករចនាឧទ្យាន និងជាអ្នកលក់ដូរវត្ថុសិល្ប:។ លោកធ្វើការនៅសហរដ្ឋអាមេរិក និងនៅអឺរ៉ុប នៅក្នុងសារមន្ទីរ និងស្ថាប័នជាច្រើន។ លោកនឹងនិទានប្រាប់យើងពីប្រវត្តិ នៃការបង្កើតសួនច្បារបែបអង់ គ្លេសនៅ Trianon ដោយមហាក្សត្រិយានី Marie-Antoinette។ នេះជាការធ្វើដំណើរទៅក្នុងលំហ និងក្នុង ពេលវេលា ហើយជាឱកាសក្នុង ការយល់ឱ្យបានកាន់ តែច្បាស់និងវាយតម្លៃឡើងវិញឱ្យបានភាពសមហេតុ ផលនៃសួនទាំងនេះ នៅពេលគេបានបង្កើតវា និងនៅក្នុងពេលសព្វថ្ងៃ។

រូបិយប័ណ្ណ និងអធិបតេយ្យភាព

Jean-Daniel Gardère

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី ២៧ ខែ ឧសភា ម៉ោង ១៩ម៉ោ០០

រោងភាពយន្តមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំង

លោក Jean-Daniel Gardère ជាអតីតរដ្ឋមន្ត្រី, ទីប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ច នៅទីក្រុងវ៉ាស៊ិនតោននិងជាអគ្គនាយកនៃមជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃប្រទេសបារាំង។ នាពេលថ្មីៗនេះ លោកទើបតែបោះពុម្ពផ្សាយ សៀវភៅមួយក្បាលក្រោមចំណងជើងថា "រូបិយបណ្ណ និងអធិបតេយ្យភាព "។ នៅក្នុងសន្និសីទនេះ លោកនឹងអធិប្បាយពន្យល់ប្រវត្តិនៃប្រទេសមួយដែលចង់បានរូបិយបណ្ណដែលជារបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ហើយដែលអាចជាឧបករណ៍សម្រាប់ស្វ័យភាពមួយបន្ថែមទៀត។

Trash Fix

មាស សុខុន

ពិធីសម្ពោធ ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី១៧ ខែមិថុនា ម៉ោង១៩:០០ម៉

សាលពិពរណ៌មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំង

ព្រឹកមួយ មាស សុខុន ញ៉ាំកាហ្វេខុសសព្វដងអមទៅដោយសម្លេងអ៊ូអរនៅក្នុងក្រុង។ ភ្លាមនោះមានធូលីចូលភ្នែកគាត់រកមើលអ្វីមិនឃើញ។ គាត់ងាកក្រោយក៏ឃើញគំនរសម្រាមដូចភ្នំលេចឡើងនៅចំពោះមុខគាត់។ តើមានសម្រាមដែរឬទេ? មានក្លិនស្អុយដែរឬទេ? តើមានមេរោគកំពុងតែហោះហើរមែនឬទេ? តើមានអ្វីទាំងអស់នោះឬទេ? មែនទែនទៅរវាងភ្នំសម្រាមនិងភ្នំទម្លាប់ តើមួយណាខ្ពស់ជាងគេទៅ ?

សហគមន៍អ្នកកាន់សាសនាឥស្លាមនៅកម្ពុជា

Emiko Stock

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី ២៤ ខែមិថុនា ម៉ោង១៩ម៉ោ០០

រោងភាពយន្តមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំង

នៅខណៈដែលស្នាដៃ"អាត្លាស់នៃជនជាតិភាគតិចកាន់សាសនាឥស្លាមនៅអាស៊ីខាងត្បូង និងអាស៊ីបូព៌ា"បានបោះពុម្ពផ្សាយនោះ កញ្ញា Emiko Stock ដែលជាសហអ្នកនិពន្ធនៃស្នាដៃនេះ និងជាអ្នកស្រាវជ្រាវផ្នែកនរវិទ្យា ក៏នឹងបង្ហាញជូនអស់លោកអ្នកអំពី សហគមន៍អ្នកកាន់សាសនាឥស្លាមនៅកម្ពុជាដែលមានលក្ខណ:ខុសប្លែកៗពីគ្នា។ ក្រៅពីទំនាក់ទំនងប្រវត្តិសាស្ត្រនយោបាយឬសាសនាក្នុងខណ:ដែលចំណុចទាំងបីនេះមិនមានផ្សារភ្ជាប់គ្នានោះ គេត្រូវស្វែងយល់(ឬស្វែងយល់ជាថ្មី) ពីប្រជាជនចាមក្រោមទិដ្ឋភាពចម្រុះមួយ...

ល្ខោនស្បែក

ថ្ងៃអាទិត្យ ទី៩ ខែឧសភា ម៉ោង ១៩ម៉ោ០០

ទីលានមុខវត្តបូទុមវត្តី

ស្បែកធំ ត្រូវបានចាត់ចូលជាបេតិកភណ្ឌអរូបីដោយអង្គការយូណេស្កូ។

ល្ខោនស្បែកនៃប្រទេសកម្ពុជា នឹងសម្តែងជូននូវរូបអាយ៉ងធំៗធ្វើពីស្បែក ដោយមានចលនាចុះឡើង ឬគ្មានចលនា (អាស្រ័យទៅតាមទម្រង់) ដែលក្លាយទៅជាមានជីវិត អាស្រ័យដោយកាយវិការដ៏ច្បាស់លាស់នៃអ្នកដើតស្បែក។ អ្នកដើតស្បែកនឹងសម្តែងរឿង រាមកេរ្តិ៍អមដោយក្រុមតន្ត្រី និងអ្នកពោល។

នៅក្នុងរាត្រីល្ខោនស្បែករបស់យើងខ្ញុំ នាយកដ្ឋានទស្សនីយភាពនិងសិល្ប: នឹងសម្តែងជូនទស្សនានូវទម្រង់ខុសៗ ពីគ្នានៃល្ខោនស្បែកនេះ។ លោកអ្នកនឹងមានឱកាសបានឃើញនូវទម្រង់ល្ខោនស្បែកបែបបូរាណបំផុត គឺថាយើងខ្ញុំនឹងបំភ្លឺទស្សនីយភាពដោយភ្លើងពិតប្រាកដ (គឺមិនប្រើចង្កៀងអគ្គិសនីឡើយ)...។

ទស្សនីយភាពនៅរាត្រីថ្ងៃអាទិត្យ នឹងនាំអស់លោកអ្នកទៅក្នុងពិភពសុបិន...

ផុយស្រួយ

ពេជ្រ សុភាព

ពិធីសម្ពោធ ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២០ ខែឧសភា ម៉ោង១៩:០០ម៉ោ០០

សាលទាំងពីរ របស់មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំង

លោក ពេជ្រ សុភាព ទទួលបានសញ្ញាប័ត្រផ្នែកវិចិត្រកម្ម នៅសាកលវិទ្យាល័យម៉ាសាឈូសេត និងនៅវិទ្យាស្ថានសិល្ប:នៃទីក្រុងឈីកាហ្គោ។ លោកបានត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញនៅឆ្នាំ២០០២។ បន្ទាប់ពីបានដាក់តាំងពិព័រណ៍ស្នាដៃវិចិត្រកម្មរបស់លោក នៅទីកន្លែងជាច្រើនមកនៅឆ្នាំ២០០៥ លោកសម្រេចចិត្ត ចាប់យកតែសិល្ប:ចម្លាក់ធ្វើពីផ្តៅ។ ការងារនេះអាចឱ្យលោករកបានទីកន្លែងមួយស្វែងយល់ពីអត្ថន័យថ្មីៗ : ទំនាក់ទំនងរវាងខាងក្នុងនិងខាងក្រៅ ភាពផុយស្រួយភាពស្រាល... ប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយនេះលោក បានបង្កើតវត្ថុសិល្ប:ថ្មីៗ សម្រាប់តាំងពិព័រណ៍ពីរលើក គឺនៅអូស្ត្រាលី (Asia-Pacific Triennial of Contemporary Art) និងនៅសហរដ្ឋអាមេរិក (Tyler Rollins Fine Art)។ លោកនឹងបង្ហាញជូននូវសព្វទស្សន៍មួយ ចាប់តាំងពីការងារដើមដំបូងរហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ដូចគ្នានិងគំរោងចុងក្រោយរបស់លោកដែលកំពុងដំណើរការក្តី សញ្ជឹងគិតនៅលើអក្ខរក្រម របស់ខ្មែរ ប្រភពនៃការពិភាក្សានិងជជែកវែកញែក។

បុណ្យតន្ត្រី

ថ្ងៃពុធ១៦ មិថុនា ម៉ោង ១៩ម៉ោ០០

មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំង

ឆ្នាំនេះ យើងប្រារព្ធពិធីបុណ្យតន្ត្រីជាមួយតន្ត្រីករមួយក្រុមមកពីប៉ារីសឈ្មោះ ចារ៉ាំ។ នេះជាក្រុមបារាំងមួយដែលពិបាកនឹងដាក់ឈ្មោះអោយណាស់ : ពួកគេប្រើស៊ីលលាយគ្នា រវាងចម្រៀងបែបសំឡេង ដង្គក់ និងចង្វាក់ឌីស្កូ។ បន្ទាប់ពីអវត្តមាន៥ឆ្នាំមក ក្រុមចារ៉ាំ បានត្រឡប់មកពិភពតន្ត្រីវិញនៅឆ្នាំ២០០៩ ដោយនាំមកនូវអាល់ប៊ុមថ្មីមួយឈ្មោះ Maudits Français មានន័យថាបណ្តាសាបារាំង។ អត្ថន័យបទចម្រៀងល្អ ភ្លេងក៏ពីរោះ សុទ្ធតែជាបទចម្រៀងដែលធ្វើអោយគេរាំ និងសើចសប្បាយ ជួបគ្នានៅទីធ្លាសួនច្បារមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំង! នៅវគ្គទីមួយក្រុមឈ្មោះខ្ទារាំង ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឱកាសកម្មវិធី រូបថតភ្នំពេញកាលពីលើកមុននឹងប្រគំជូនលោកអ្នកនូវតន្ត្រីបែបកូនកាត់ខ្មែរ អឺរ៉ុប។

រាំ! រាំ!

ថ្ងៃសុក្រទី១៤ និងថ្ងៃសៅរ៍ ១៥ ឧសភា ម៉ោង ១៩ម៉ោ០០

មហោស្រពចេនឡា

កញ្ញា ជុំវណ្ណ សុដាជីវី នឹងបង្ហាញជូនលោកអ្នកនូវរបាំថ្មីមួយដែលនាងទើបបានបង្កើតឡើង។ នៅក្នុងរបាំនោះ នាងនឹងសាកល្បងពិនិត្យលើអារម្មណ៍មួយដែលមានចំពោះមនុស្សគ្រប់គ្នាហើយដែលគេមិនអាចជៀសបាន នោះគឺអារម្មណ៍ស្នេហា។ រួមជាមួយអ្នករបាំ៦រូប និង តន្ត្រីករ៤រូប នាងនឹងបង្ហាញ តាមរយ:កាយវិការនៃរបាំ អំពីអារម្មណ៍ទាំងឡាយដែលមនុស្សម្នាក់ទៀតធ្វើអោយកើតមានចំពោះយើងម្នាក់ៗពេលគឺ អារម្មណ៍នៃសេចក្តីស្នេហា ការសប្បាយ ឈឺចាប់ ក្រហល់ក្រហាយ។

នៅវគ្គទីមួយ ទស្សនីយភាព ៤ D នៃសមាគម អេពីក អាតស៍ នឹង បង្ហាញជូនលោកអ្នក នូវក្បាច់របាំដ៏អស្ចារ្យរបស់ជនពិការ។ បទចម្រៀងដែលបញ្ជាក់អំពីសេចក្តីគោរព ការចែករំលែក និងការគាំទ្រ : ពាក្យពេចន៍ដែលជាមូលដ្ឋាននៃជីវិតរបស់ពួកគេ ជាមូលដ្ឋាននៃការបង្កើតក្បាច់របាំនេះ។

ភ្នំពេញ ហ៊ីប ហប

ពីថ្ងៃសុក្រទី៤ ដល់ថ្ងៃអាទិត្យទី ១២ ខែមិថុនា

សម្រាប់កម្មវិធីភ្នំពេញ ហ៊ីប ហប លើកទី២ យើងខ្ញុំនឹងបន្តការងាររបស់យើងជាមួយនឹងអ្នករាំ អ្នកបង្កើតក្បាច់របាំ Sébastien Ramirez (ដែលធ្លាប់បានបង្ហាញជូននូវទស្សនីយភាពដ៏ល្អក្រោមចំណងជើងថា Seuls នៅឆ្នាំ២០០៩) និងក្រុមសិល្បករខ្មែរ Tiny Toones ដោយបានប្រគល់តួនាទីឱ្យពួកគេបង្កើតនូវទស្សនីយភាពថ្មី ដែលនឹងយកទៅសម្តែងនៅសាលមហោស្រពចេនឡា បន្ទាប់ពីបានស្នាក់នៅចំនួន១ខែរួចមក។

យុវសិល្បករ ហ៊ីប ហបខ្មែរដ៏មានទេពកោសល្យ នឹងសម្តែងជូននៅភ្នំពេញតាមរយ:ការសម្តែងតន្ត្រីនិងរបាំ។ ទីបញ្ចប់ក្រុមសិល្បករ Wanted Posse នឹងមកបញ្ចប់ការសម្តែងជាមួយនឹងទស្សនីយភាពរបស់ខ្លួនក្រោមចំណងជើងថា Transe ដែលជាការធ្វើដំណើរទៅកាន់ព្រំដែននៃ សុបិន...។

ភាពយន្ត (ឥតគិតថ្លៃ)

ភាពយន្តខ្មែរ

ផ្កាស្រពោន

ស៊ូស្លាប់មិនក្បត់ស្នេហ៍ និពន្ធដោយលោក នូ ហាច, ប្រវត្តិស្នេហ៍ព្រាត់ប្រាស់ដ៏កំសត់ស្មោះស្ម័គ្រ នាខេត្របាត់ដំបង រវាងកំលោះប៊ុនធឿន និងកញ្ញាវិធាវីបានធ្វើអោយអ្នកមើលដក់ចិត្តជិតអារម្មណ៍ ទប់ទឹកភ្នែកមិនបានតាំងពីសម័យមុនក្នុងសង្គមខ្មែរ ។

បុរសចាក់ស្មុគ

បុរសចាក់ស្មុគម្នាក់ ស្រឡាញ់កូនគេអ្នកមាន ត្រូវឪពុកគេប្រមាទមើលងាយហើយតាំងចិត្តសន្យាប្រាក់អោយមានបានផ្ទះធំ ប្រពន្ធល្អ អ្នកបំរើច្រើនគិតម្នាក់ឯងលើចុងត្នោត ឆ្ការដៃឆ្ការជើងរហូតមានឧប្បត្តិហេតុ...

រាត្រីលក្ខ័

ពីគំនុំ មកជាស្នេហាផ្អែមល្ហែម, គូស្នេហ៍មួយទីបំផុតបានជួបគ្នាក្នុងសម័យសង្គមខ្មែរមុន ។

ភាពយន្តបារាំង

ជួបជាមួយនឹង Alain Resnais :

រឿង បេះដូង

រឿង Smoking , No Smoking

រឿង ស្មៅ

រឿង គេស្គាល់ចំរៀងនេះច្បាស់

រឿង Bellamy របស់សមិទ្ធិករ Claude Chabrol

រឿង ស្ថានសួគ៌នៅបស្ចឹម របស់សមិទ្ធិករ Costas-Gavras

រឿង អ្នកដទៃ របស់សមិទ្ធិករ Youssef Chahine

រឿង កូនជាង របស់សមិទ្ធិករ Samuel Collardey

រឿង មនុស្សធំ របស់សមិទ្ធិករ Anna Novion

រឿង 35 Rhums របស់សមិទ្ធិករ Claire Denis

រឿង ៧ឆ្នាំ របស់សមិទ្ធិករ Jean-Pascal Hattu

រឿង សត្វឆ្មាមួយ, សត្វឆ្មាមួយ របស់សមិទ្ធិករ Sophie Fillière

រឿង អាហារទូទៅ របស់សមិទ្ធិករ Chantal Briet

រឿង លាហើយហ្គារី របស់សមិទ្ធិករ Nassim Amaouche

រឿង ខ្ញុំសម្លាប់ម្តាយខ្ញុំ របស់សមិទ្ធិករ Xavier Dolan

រឿងសប្តាហ៍មួយក្នុងចំណោមពីរ របស់សមិទ្ធិករ Ivan Calbérac

រឿងចាកចេញ របស់សមិទ្ធិករ Catherine Corsini

រឿង វីកទ័រ របស់សមិទ្ធិករ Thomas Gilou

ភាពយន្តយុវវ័យ (និយាយភាសាបារាំង)

តាចាស់ និងសមុទ្រ, នាងមច្ឆា និង មេគោ

ភពគ្មានអារ្យធម៌

ផ្កៃ ឧត្តមសេនីយ និងសត្វស្លាប

រាជិនីព្រះអាទិត្យ

U

កោះ Black Mor

ហ៊្គីវ៉េន

សូមអញ្ជើញមើលបទសង្ខេប នៃខ្សែភាពយន្តទាំងឡាយតាមគេហទំព័ររបស់យើងខ្ញុំ ឬអញ្ជើញចុះឈ្មោះតាមលិខិតផ្តល់ពត៌មានប្រចាំសប្តាហ៍ តាមអាស័យដ្ឋានដូចខាងក្រោមនេះ : information@ccf-cambodge.org.

www.ccf-cambodge.org ២១៨ ផ្លូវ កែវជា (១៨៤)

ខែឧសភា — ពិព័រណ៍ · សន្និសីទ · មហោស្រព · តន្ត្រី · ភាពយន្ត

ថ្ងៃច័ន្ទ ទី៣-សៅរ៍ ទី៨		**មហោស្រពភាពយន្តសហគមន៍អឺរ៉ុប**
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី៨	១០:00	U
ថ្ងៃអាទិត្យ ទី៩	**១៩:00**	**ល្ខោនស្បែក**
ថ្ងៃអង្គារ ទី១១	១៩:00	Bellamy
ថ្ងៃសុក្រទី១៤-សៅរ៍ ទី១៥		**រាំ ! រាំ !**
ថ្ងៃសុក្រទី១៤	១៩:00	អ្នកដទៃ
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១៥	១០:00	តាចាស់ និងសមុទ្រ,នាងមច្ឆា និង មេគោ
១៧:00 រាត្រីលក្ខ័ ១		១៩:00 កូនជាង
ថ្ងៃអង្គារ ទី១៨	១៩:00	មនុស្សធំ
ថ្ងៃពុធ ទី១៩	**១៩:00**	**សួនឧទ្យានចុងក្រោយនៃប្រាសាទ**
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២០	**១៩:00**	**ពេជ្រ សុភាព**
ថ្ងៃសុក្រ ទី២១	១៩:00	កូនជាង
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២២	១០:00	ភពគ្មានអារ្យធម៌
១៧:00 រាត្រីលក្ខ័ ២		១៩:00 Bellamy
ថ្ងៃអង្គារ ទី២៥	១៩:00	អ្នកដទៃ
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៧	**១៩:00**	**រូបិយប័ណ្ណ និងអធិបតេយ្យភាព**
ថ្ងៃសុក្រ ទី២៨	១៩:00	Bellamy
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៩	១០:00	វិមានសត្វស្វា
១៧:00 រាត្រីលក្ខ័ ១		១៩:00 មនុស្សធំ

មិថុនា

ថ្ងៃអង្គារ ទី១	១៩:00	35 Rhums
ថ្ងៃទី៤ ដល់ ថ្ងៃទី១២		**ភ្នំពេញ ហ៊ីប ហប**
ថ្ងៃសុក្រ ទី៤	១៩:00	បេះដូង
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី៥	១០:00	ផ្កៃ ឧត្តមសេនីយ និងសត្វស្លាប
១៧:00 រាត្រីលក្ខ័ ២		១៩:00 ៧ឆ្នាំ
ថ្ងៃអង្គារ ទី៨	១៩:00	Smoking
ថ្ងៃសុក្រ ទី១១	១៩:00	លាហើយហ្គារី
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១២	១០:00	រាជិនីព្រះអាទិត្យ
១៧:00 ផ្កាស្រពោន ១		១៩:00 35 Rhums
ថ្ងៃអង្គារ ទី១៥	១៩:00	No smoking
ថ្ងៃពុធ ទី១៦	**១៩:00**	**បុណ្យតន្ត្រី**
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី១៧	**១៩:00**	**Trash Fix**
ថ្ងៃសុក្រ ទី១៨	១៩:00	៧ឆ្នាំ
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១៩	១០:00	U
១៧:00 ផ្កាស្រពោន ២		១៩:00 ស្មៅ
ថ្ងៃអង្គារ ទី២២	១៩:00	គេស្គាល់ចំរៀងនេះច្បាស់
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៤	**១៩:00**	**សហគមន៍អ្នកកាន់សាសនាឥស្លាមនៅកម្ពុជា**
ថ្ងៃសុក្រ ទី២៥	១៩:00	អាហារទូទៅ
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៦	១០:00	កោះ Black Mor
១៧:00 ផ្កាស្រពោន ១		១៩:00 លាហើយហ្គារី
ថ្ងៃអង្គារ ទី៣០	១៩:00	ស្មៅ

កក្កដា និង សីហា

ថ្ងៃសុក្រ ទី២ កក្កដា	១៩:00	អាហារទូទៅ
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី៣ កក្កដា	១០:00	ផ្កៃ ឧត្តមសេនីយ និងសត្វស្លាប
១៧:00 ផ្កាស្រពោន ២		១៩:00 វីកទ័រ
ថ្ងៃអង្គារ ទី៦ កក្កដា	១៩:00	ស្ថានសួគ៌នៅបស្ចឹម
ថ្ងៃសុក្រ ទី៩ កក្កដា	១៩:00	វីកទ័រ
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី១០ កក្កដា	១០:00	រាជិនីព្រះអាទិត្យ
១៧:00 បុរសចាក់ស្មុគ ១		១៩:00 ស្ថានសួគ៌នៅបច្ចឹម
ថ្ងៃអង្គារទី១៧ សីហា	១៩:00	ខ្ញុំសម្លាប់ម្តាយខ្ញុំ
ថ្ងៃសុក្រ ទី២០ សីហា	១៩:00	សប្តាហ៍មួយក្នុងចំណោមពីរ
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២១ សីហា	១០:00	ហ្គីវ៉េន
១៧:00 បុរសចាក់ស្មុគ ២		១៩:00 ចាក ចេញ
ថ្ងៃអង្គារ ទី២៥ សីហា	១៩:00	សត្វឆ្មាមួយ, សត្វឆ្មាមួយ
ថ្ងៃសុក្រ ទី២៧ សីហា	១៩:00	ចាកចេញ
ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៨ សីហា	១០:00	រាជិនីព្រះអាទិត្យ
១៧:00 បុរសចាក់ស្មុគ ១		១៩:00 ខ្ញុំសម្លាប់ម្តាយខ្ញុំ
ថ្ងៃអង្គារ ទី៣១ សីហា	១៩:00	សប្តាហ៍មួយក្នុងចំណោមពីរ

មហោស្រព ភាពយន្ត សហគមន៍អឺរ៉ុប

ពីថ្ងៃទី៣-ដល់ទី៨ ខែឧសភា

តួនាទីរបស់ស្ត្រីក្នុងសង្គម

អាល្លឺម៉ង់

Hilde

ដឹកនាំដោយ Kai Wessel

ខ្សែភាពយន្តនេះ ផ្តោតលើខ្សែជីវិតពីរទសវត្សរបស់តារាសំដែង និងចម្រៀង ជនជាតិអាឡឺម៉ង់ដ៏ល្បីឈ្មោះមួយរូប គឺក្នុងចន្លោះឆ្នាំ ១៩៤៣ និង ១៩៦៦។

ហ្វាំងឡង់

FC Venus

ដឹកនាំដោយ Joona Tena

FC Venus ជារឿងកំប្លែងបែបមនោសញ្ចេតនា ស្តីពីបុរស និងស្ត្រី និងលក្ខណ:ខុសគ្នារបស់ ពួកគេ។ វាជារឿងដែលបង្ហាញពីភាពជោគជ័យនិងបរាជ័យ ភាពរីករាយដោយសារ ជ័យជំនះ និងទុក្ខសោកដោយការចាញ់ និងអំពីកីឡាបាល់ទាត់ ។

បារាំង

ក្បាលអ្នកម្តាយ

សមិទ្ធិករ Carine Tardieu

នាងលូលូប្រទះឃើញសញ្ញានៃសុភមង្គលអតីតកាល : រូបថតរបស់ម្តាយគេនៅក្នុងដៃជនអនាមិកម្នាក់។ នាងក៏សម្រេចចិត្តតាមរកបុរសនោះ។

ប៉ូឡូញ

Splinters (Drzazgi)

ដឹកនាំដោយ Maciej Pieprzyca

វាជារឿងកំសត់ ដែលបង្ហាញអំពីជីវិតរបស់មនុស្សវ័យក្មេងបីរូប នៅក្នុងតំបន់ មួយនៃទីក្រុងឧស្សាហកម្មស៊ីលេសសៀនរយ:ពេលបីថ្ងៃ។

អ៊ីតាលី

Un Viaggio chiamato amore

ដឹកនាំដោយ Michele Placido

ជាខ្សែភាពយន្ត រៀបរាប់ពីជីវិតដ៏រស់រវើករបស់អ្នកកវីជនជាតិអ៊ីតាលី Sibilla Aleramo នៅដើមសតវត្សទី២០។

អេស្ប៉ាញ

Mataharis

ដឹកនាំដោយ Icíar Bollaín

អ្នកស៊ើបអង្កេតឯកជនម្នាក់ ឈ្មោះអ៊ីនណេស ចូលបន្លំខ្លួនធ្វើការជាបុគ្គលិកក្នុងក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិមួយ។ ការស៊ើបអង្កេតរបស់នាង ជំរុញឱ្យនាងប្រឈមនឹងការសម្រេចចិត្តដ៏ពិបាកពីរ គឺការសម្រេចចិត្តពាក់ព័ន្ធនឹងអារម្មណ៍ និងសីលធម៌។

ហូឡង់

Hannahannah

សមិទ្ធិករ Annemarie van de Mond

នាងហាណា ដែលត្រូវចាត់ថាជាអ្នកក្រៅក្បាលរឹងមួយរូបក្នុងគ្រួសារធំមួយ សម្លឹងមើលគ្រួសាររបស់នាងក្នុងអារម្មណ៍ច្របូកច្របល់ នៅពេលដែលពួកគេស្វាគមន៍មិត្តប្រុសថ្មីរបស់នាង។

ព័រទុយហ្គាល

ផលប៉ះពាល់

ដឹកនាំដោយ Paulo Rebelo

"ផលប៉ះពាល់" ជារឿងមួយនិយាយអំពីស្ត្រីម្នាក់ ដែលមិនខ្លាចនឹងជឿថា សុភមង្គលមិនត្រឹមតែកើតមានពិតប្រាកដទេប៉ុន្តែសុភមង្គល ជាការពិតដែលអាចសម្រេចបានទៀត។

ចក្រភពអង់គ្លេស

ការអប់រំ

សមិទ្ធិករ Lone Scherfig

ឆ្នាំ១៩៦១ ជេនី អាយុ១៦ឆ្នាំ នាងកំពុងរៀនត្រៀមប្រឡងចូលសាកលវិទ្យាល័យ អុកស្វដ ប៉ុន្តែនាងបានជួបនឹងបុរសចំណាស់ម្នាក់ ដែលធ្វើអោយនាងគិតអ្វីៗសាជាថ្មីទាំងអស់។

ស៊ុយអែដ

Let the right one in (Låt den rätte komma in)

សមិទ្ធិករ Tomas Alfredsson

ជាសាច់រឿងមួយដែលមានអំពើហឹង្សានិងក៏ជារឿងមួយពោរពេញដោយមនោសញ្ចេតនាផងដែរដែលបានកើតឡើងនៅជាយក្រុងស្តុកខូលក្នុងឆ្នាំ១៩៨១

ខ្សែភាពយន្តទាំងអស់និយាយជាភាសាដើម មានចំណងជើងរងជាភាសាអង់គ្លេស ។

Kh និយាយជាភាសាខ្មែរ ចំណងជើងរងជាភាសាអង់គ្លេស។

Eng និយាយជាភាសាដើម ចំណងជើងរងជាភាសាបារាំង ។

ថ្ងៃទី៣ ខែឧសភា	១៨:០០	Hilde
ថ្ងៃទី៤ ខែឧសភា	១៨:៣០	FC Venus
	២០:៣០	**ក្បាលអ្នកម្តាយ**
ថ្ងៃទី៥ ខែឧសភា	១៨:៣០	Splinters
	២០:៣០	A journey called love
ថ្ងៃទី៦ ខែឧសភា	១៨:៣០	Hilde Kh
ថ្ងៃទី៧ ខែឧសភា	១៨:៣០	Mataharis
	២០:៣០	Hannahannah
ថ្ងៃទី៨ ខែឧសភា	១២:០០	**ផលប៉ះពាល់**
	១៨:៣០	**ការអប់រំ** Eng
		Hilde (**ទីលានមុខវត្តបូទុមវត្តី**) Kh
	២០:៣០	Let the right one in

នាំមកជូនដោយស្ថានទូតប្រទេសជាសមាជិកនៃសហភាពអឺរ៉ុប និងគណ:ប្រតិភូនៃគណ:កម្មការសហគមន៍អឺរ៉ុបនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្រោមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌បារាំងនៅកម្ពុជា ។

CCF CAMBODGE Centre Culturel Français